

SITAGACTIVE LIFTMATIC SCHNELL WIE TOM LÜTHI



Schnell aufgebaut.
Schnell in der Höhe verstellt.
Schnell zusammengeklappt.

SITAG
swiss style at work



1



2



3



50 sec

So schnell lässt sich ein ergonomischer, höhenverstellbarer Arbeitsplatz einrichten und wenn nötig wieder schnell und handlich verstauen.

| E | THIS IS HOW LONG IT TAKES to set up this ergonomic, height-adjustable workplace desk – and to fold it up and stow it away again if required.

| F | ERGONOMIQUE ET RÉGLABLE EN HAUTEUR, votre poste de travail est installé en cinq sec. Si nécessaire, il est rangé tout aussi rapidement et facilement.

| I | IN QUESTO MODO si può allestire con rapidità una postazione di lavoro ergonomica e regolabile in altezza e con altrettanta rapidità riporla nuovamente quando necessario.



SITAG ACTIVE LIFTMATIC

So einfach geht Ergonomie,
Ökologie und Ökonomie:

ERGONOMIE	HÖHENVERSTELLBARE ARBEITSTISCHE BIETEN VIELFÄLTIGE GESUNDHEITLICHE VORTEILE
LOGISTIK	PLATZSPARENDE BEFÖRDERUNG UND LAGERUNG DA EINFACH ZUSAMMENKLAPPBAR
ÖKOLOGIE	KEIN VERBRAUCH VON ELEKTRISCHER ENERGIE
WIRTSCHAFTLICHKEIT	DIE LIFTMATISCHE HÖHENVERSTELLUNG IST SCHNELLER ALS DIE ELEKTRISCHE HÖHENVERSTELLUNG; SOFORT BENUTZBAR DA KEIN ELEKTROANSCHLUSS NÖTIG
MONTAGE	SCHNELLE WERKZEUGLOSE MONTAGE (IN WENIGER ALS EINER MINUTE AUFGESTELLT)
SICHERHEIT	TRANSPORT- UND MONTAGESICHERUNG GEWÄHRLEISTEN SICHERES HANDLING

| E | ERGONOMICS, ECOLOGY AND ECONOMY – AS SIMPLE AS THIS:

ERGONOMICS: these height-adjustable desks offer many health benefits.
LOGISTICS: simple folding-up means space-saving transport and storage.
ECOLOGY: no consumption of electric power.
ECONOMY: liftmatic height adjustment is faster than electrical height adjustment; immediate use, since no power socket is necessary.
SETTING UP: fast setup without tools: ready for use in less than one minute.
SAFETY: transport and setup security ensure safe handling.

| F | ERGONOMIE, ÉCOLOGIE ET ÉCONOMIE – ON NE PEUT PLUS FACILE.

ERGONOMIE: Hauteur réglable, bénéfique à la santé en tous points.
LOGISTIQUE: Transport et stockage compacts car repliage facile.
ÉCOLOGIE: Ne consomme par d'énergie électrique.
EFFICACITÉ ÉCONOMIQUE: Réglage pneumatique de hauteur plus rapide que réglage électrique, ne nécessite pas de connexion électrique.
ASSEMBLAGE: Assemblage rapide sans clé (en deux temps, trois mouvements).
SÉCURITÉ: Sécurité de transport et d'assemblage pour une maintenance sécurisée.

| I | COMBINARE ERGONOMIA, ECOLOGIA ED ECONOMIA È FACILISSIMO.

ERGONOMIA: scrivanie regolabili in altezza offrono molteplici benefici alla salute.
LOGISTICA: trasporto e stoccaggio salvaspazio grazie alla facile ripiegabilità.
ECOLOGIA: assenza di consumo elettrico.
ECONOMICITÀ: una regolazione liftmatic è più veloce di una regolazione elettrica; immediatamente utilizzabile non essendo necessario allacciamento elettrico.
MONTAGGIO: montaggio rapido senza bisogno di attrezzi (messo in piedi in meno di un minuto).
SICUREZZA: dispositivo di sicurezza per trasporto e montaggio garantisce una manipolazione sicura.



SITAG ACTIVE LIFTMATIC im Überblick:



D 	Liftmatische Höhenverstellung 69 – 118 cm	→ Schnelle und individuelle Höhenverstellung, optimale Laufeigenschaften, geräuschlos, wartungsfrei; kein Verbrauch von elektrischer Energie, umweltfreundlich
	Werkzeugloser Klappmechanismus der Tischbeine	→ Platzersparnis für Transport & Lagerung, Aufbau in weniger als 1 Minute
	Schiebepatte, werkzeuglos entfernbar	→ Optimale Zugänglichkeit zum Kabelkanal, einfacher Austausch der Tischplatte
	T-Fuss-Untergestell ohne Quertraverse	→ Hohe Stabilität, einheitliches Design über die komplette Programmlinie, Unterstellkorpuse bis zu Höhe 56 cm möglich, Beinfreiheit
	Tischplatten 22 mm stark, grosse Plattenvielfalt	→ Beidseitig Melaminharz beschichtet, mit PP-Kante (LaserTec verarbeitet, optische Null-Fuge)
	5 Jahre Garantie	→ Bei durchschnittlicher Nutzung von 8 Stunden an 222 Arbeitstagen pro Jahr
	Federkraft einfach justierbar durch Handkurbel	→ Anpassung an Traglasten von 0 – 30 kg (8 kg voreingestellt)
E 	Liftmatic height adjustment: 69 – 118 cm	→ Fast and individual height adjustment, mechanically optimal movement properties, noiseless, no maintenance; no consumption of electric power, environmentally friendly
	Table legs that fold up without tools	→ Space saving for transport and storage; setup in less than 1 minute
	Sliding desktop, removal without tools	→ Optimal access to the cable duct and simple exchange of desktop
	T-leg frame without desk cross beam	→ Great stability, uniform design throughout the entire line of models, underdesk storage unit up to height of 56 cm possible, good legroom
	Desktop 22 mm, extensive desktop selection	→ Melamine coating on both sides, with PP edge banding (LaserTec-processed, optical zero-joint)
	Five-year guarantee	→ For average use of 8 hours/day on 222 working days per year
	Spring force easily adjustable by a hand crank	→ Designed to support loads of 0 – 30 kg (factory setting 8 kg)
F 	Réglage pneumatique de la hauteur 69 à 118 cm	→ Rapide et personnalisé, propriétés mécaniques optimales, silencieux, sans entretien; ne consomme par d'énergie électrique, écologique
	Mécanisme de repliage des pieds sans clé	→ Gain de place au transport et stockage, installation en deux temps, trois mouvements
	Plateau coulissant amovible sans clé	→ Accès optimal au passe-câbles, remplacement facile du plateau
	Piètement en T sans traverse	→ Grande stabilité, design uniforme sur toute la gamme, caissons hauteur max. 56 cm, liberté de mouvement des jambes
	Plateaux épaisseur 22 mm et grande variété	→ Revêtement mélaminé bi-face, chant PP 2 mm (finition technique laser, aspect zéro joint)
	Garantie 5 ans	→ Pour un usage moyen de 8 h/jour et de 222 jours ouvrables/an
	Réglage facile de la tension du ressort par manivelle	→ Adaptable à des charges de 0 à 30 kg (préréglage 8 kg)
I 	Regolazione altezza liftmatic 69 – 118 cm	→ Regolazione in altezza rapida e personalizzata, ottimali proprietà di scorrimento, senza rumori, non richiede manutenzione; non consuma elettricità, ecologico
	Meccanismo a ribalta per le gambe del tavolo non richiede attrezzi	→ Risparmio di spazio per trasporto e stoccaggio, messa in piedi in meno di 1 minuto
	Piano scorrevole, rimovibile senza attrezzi	→ Ottima accessibilità per la canalina portacavi, semplice sostituzione del piano del tavolo
	Basamento a T senza traversa	→ Elevata stabilità, design unitario per tutta la linea di prodotti, possibilità di collocare elementi sotto il piano tavolo fino ad un'altezza di 56 cm, libertà di movimento per le gambe di chi siede
	Piani tavolo spessi 22 mm, grande varietà	→ Rivestimento in resina melaminica su ambo i lati, con bordo PP (lavorato al laser, giuntura invisibile)
	Garanzia di 5 anni	→ Presupponendo un utilizzo medio di 8 ore al giorno e 222 giornate lavorative all'anno
	Forza della molla regolabile con semplicità tramite manovella	→ Adattamento a carichi portanti di 0 – 30 kg (preimpostazione su 8 kg)

SITAGACTIVE LIFTMATIC im Detail:



- | D | BEINSICHTSCHUTZ AUS STOFF (optional).
- | E | FABRIC LEG-PRIVACY SCREEN (option).
- | F | VOILE DE FOND TEXTILE (en option).
- | I | PARAVISTA IN TESSUTO PER LE GAMBE (opzione).



| D | SERIENMÄSSIG MIT SCHIEBE-PLATTE.

| E | WITH SLIDING DESKTOP AS STANDARD.

| F | DE SÉRIE AVEC PLATEAU COULISSANT.

| I | DI SERIE CON PIANO SCORREVOLE.

| D | HÖHENSKALA – Höhenverstellung 69 bis 118 cm.

| E | HEIGHT SCALE – with height adjustment from 69 – 118 cm.

| F | ÉCHELLE MESURANT la hauteur de réglage de 69 à 118 cm.

| I | SCALA ALTEZZA per regolazione tra 69 e 118 cm.



| D | SERIENMÄSSIG MIT KABEL-KANAL.

| E | WITH CABLE DUCT AS STANDARD.

| F | DE SÉRIE AVEC PASSE-CÂBLES.

| I | DI SERIE CON CANALINA PORTACAVI.

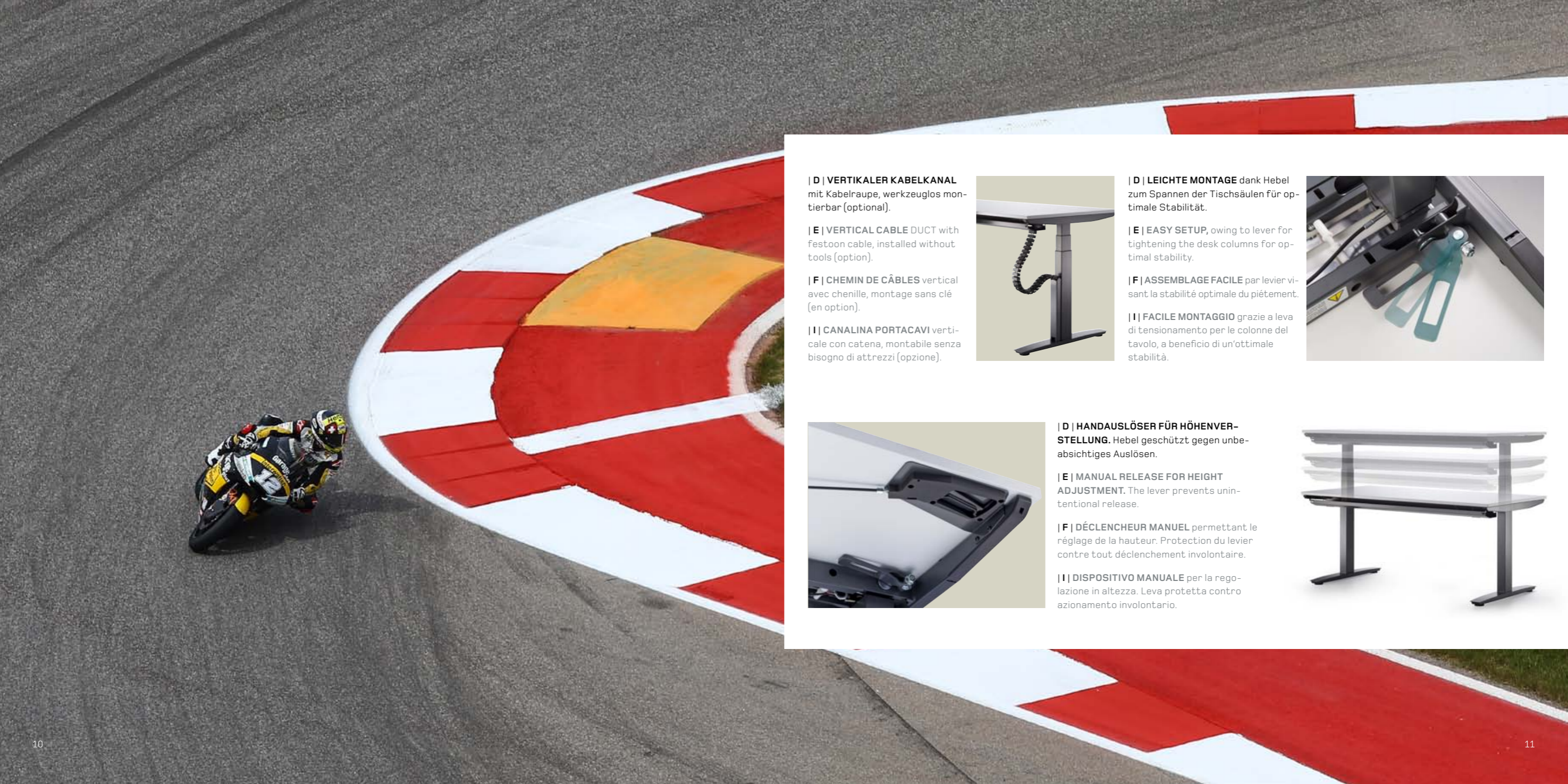
| D | FEDERKRAFT durch die Handkurbel individuell verstellbar.

| E | SPRING FORCE individually adjustable by hand crank.

| F | RÉGLAGE PERSONNALISÉ de la tension du ressort par manivelle.

| I | FORZA DELLA MOLLA regolabile in modo personalizzato tramite manovella.





| D | VERTIKALER KABELKANAL mit Kabelraupe, werkzeuglos montierbar (optional).

| E | VERTICAL CABLE DUCT with festoon cable, installed without tools (option).

| F | CHEMIN DE CÂBLES vertical avec chenille, montage sans clé (en option).

| I | CANALINA PORTACAVI verticale con catena, montabile senza bisogno di attrezzi (opzione).



| D | LEICHTE MONTAGE dank Hebel zum Spannen der Tischsäulen für optimale Stabilität.

| E | EASY SETUP, owing to lever for tightening the desk columns for optimal stability.

| F | ASSEMBLAGE FACILE par levier visant la stabilité optimale du piétement.

| I | FACILE MONTAGGIO grazie a leva di tensionamento per le colonne del tavolo, a beneficio di un'ottimale stabilità.



| D | HANDAUSLÖSER FÜR HÖHENVERSTELLUNG. Hebel geschützt gegen unbeabsichtigtes Auslösen.

| E | MANUAL RELEASE FOR HEIGHT ADJUSTMENT. The lever prevents unintentional release.

| F | DÉCLENCHEUR MANUEL permettant le réglage de la hauteur. Protection du levier contre tout déclenchement involontaire.

| I | DISPOSITIVO MANUALE per la regolazione in altezza. Leva protetta contro azionamento involontario.



| D | Technische Änderungen, Druckfehler und Programmänderungen vorbehalten. Farbabweichungen von den Originalfarben sind drucktechnisch bedingt.
| E | Subject to technical and programme alterations, printing errors, and other errors. Printed colours may vary from actual colours.
| F | Sous réserve de modifications techniques, d'erreurs d'impression et d'altérations du programme. Les couleurs reproduites peuvent différer des couleurs originales.
| I | Con riserva di modifiche tecniche, errori di stampa e cambiamenti di programma. Eventuali differenze di colore tra le immagini e i prodotti reali sono dovute alla stampa.

SITAG – ein Unternehmen der Nowy Styl Group
SITAG – a Company of the Nowy Styl Group
SITAG – une entreprise du groupe Nowy Styl
SITAG – una società del gruppo Nowy Styl



www.nowystylgroup.com



SITAG Partners

Austria

SITAG Buromobiel Ges.m.b.H.
Bahnhofstr. 24
6850 Dornbirn
T +43 55 72 290 26
F +43 55 72 290 26 15
info@sitag.at
www.sitag.at

Nowy Styl Group
Wolfsbach Nr. 48
A-4101 Feldkirchen / Donau
M +43 (0)664 11 28 503
austria@nowystylgroup.com

Belgium & Luxembourg

Buro & Design Center
Esplanade 1 PB 44
1020 Brussels, Belgium
belux@nowystylgroup.com

Czech Republic

Nowy Styl Group
Prague office Park 1
K Hážum 2 / 1233
155 00 Praha 5
T +420 296 357 190
praha@nowystylgroup.com

France

Nowy Styl France
Passage du Cheval Blanc
2 rue de la Roquette
Cour de Mai
75011 Paris
contact@nowystylgroup.fr

Nowy Styl France
10, rue la Fontaine
38164 St. Marcellin
T +33 476 38 41 02
info@nowystylgroup.fr

Germany

SITAG AG
Vertriebsbüro Deutschland
Stiftstr. 35
32427 Minden
T +49 571 388 609 30
F +49 571 388 609 29
info@sitag.de
www.sitag.de

Nowy Styl GmbH
Neumannstraße 8
40235 Düsseldorf
T +49 211 583777-0
info@nowystylgroup.de

Nowy Styl GmbH
Jubatus-Allee 1
92263 Ebermannsdorf
T +49 9438 949-0
info@nowystylgroup.de

Nowy Styl GmbH
Voigtei 84
31595 Steyerberg
T +49 5769/7-0
info@nowystylgroup.de

Poland

SITAG Formy Siedzenia
Sp.z.o.o.
Łowecin, ul. Sarbinowska 11
62-020 Swarzedz
T +48 61 817 33 63
F +48 61 651 52 89
sitag@sitag.pl
www.sitag.pl

Export Department
Nowy Styl Group
Ul. Fabryczna 8
38-200 Jasło, Poland
T +48 13 437 6250
info@nowystylgroup.com

The Netherlands

Nowy Styl Group
Basicweg 22
3821 BR Amersfoort
T +31 (0) 33 453 50 90
F +31 (0) 33 453 50 99
ned@nowystylgroup.com

Slovakia

Nowy Styl Group
Tovarenska 10
831 01 Bratislava
T +421 948 006 270
slovakia@nowystylgroup.com

United Kingdom

Nowy Styl Group
9 Dallington Street
London, EC1V 0BQ
T +44 20 7250 0631
info@nowystylgroup.co.uk

United Emirates

Nowy Styl Group
P.O. BOX 191289
United Arab Emirates, Dubai
T +971 507 596 159
middle.east@nowystylgroup.com



SITAG AG

Simon Frick-Str. 3
CH-9466 Sennwald

T +41 (0) 81 758 18 18
F +41 (0) 81 758 18 00
info@sitag.ch
www.sitag.ch

SITAG
swiss style at work

